

## Le Budget

Blondin—Andrew  
 Bonin  
 Brown (Oakville—Milton)  
 Bryden  
 Calder  
 Cannis  
 Chamberlain  
 Collenette  
 Cowling  
 Culbert  
 Dingwall  
 Dromisky  
 Dupuy  
 Eggleton  
 Fewchuk  
 Fontana  
 Gaffney  
 Galloway  
 Godfrey  
 Graham  
 Grose  
 Harb  
 Harvard  
 Hubbard  
 Iftody  
 Jackson  
 Karygiannis  
 Kirkby  
 Kraft Sloan  
 LeBlanc (Cap-Breton Highlands—Canso)  
 MacAulay  
 MacLellan (Cap-Breton—The Sydneys)  
 Malhi  
 Marleau  
 Massé  
 McKinnon  
 McTeague  
 Mifflin  
 Mitchell  
 Murray  
 Nunziata  
 Ouellet  
 Payne  
 Peters  
 Phinney  
 Pillitteri  
 Reed  
 Richardson  
 Ringuette—Maltais  
 Rock  
 Scott (Fredericton—York—Sunbury)  
 Shepherd  
 Simmons  
 Speller  
 Steckle  
 Stewart (Northumberland)  
 Telegdi  
 Thalheimer  
 Valeri  
 Volpe  
 Wappel  
 Whelan  
 Young

Bodnar  
 Boudria  
 Brushett  
 Bélair  
 Campbell  
 Catterall  
 Cohen  
 Collins  
 Crawford  
 Dhaliwal  
 Discepola  
 Duhamel  
 Easter  
 English  
 Finlay  
 Fry  
 Gagliano  
 Gauthier (Ottawa—Vanier)  
 Goodale  
 Gray (Windsor—Ouest)  
 Guarnieri  
 Harper (Churchill)  
 Hickey  
 Ianno  
 Irwin  
 Jordan  
 Keys  
 Knutson  
 Lavigne (Verdun—Saint-Paul)  
 Lee  
 MacDonald  
 Maheu  
 Maloney  
 Martin (LaSalle—Émard)  
 McCormick  
 McLellan (Edmonton—Nord—Ouest)  
 McWhinney  
 Milliken  
 Murphy  
 Nault  
 O'Reilly  
 Pagtakhani  
 Peric  
 Peterson  
 Pickard (Essex—Kent)  
 Proud  
 Regan  
 Rideout  
 Robichaud  
 Rompkey  
 Serré  
 Sheridan  
 Skoke  
 St. Denis  
 Stewart (Brant)  
 Szabo  
 Terrana  
 Ur  
 Verran  
 Walker  
 Wells  
 Wood  
 Zed—146

Chrétien (Frontenac)  
 Cummins  
 Debien  
 Deshaies  
 Duncan  
 Fillion  
 Frazer  
 Gauthier (Roberval)  
 Godin  
 Grey (Beaver River)  
 Guay  
 Hanrahan  
 Harper (Simcoe—Centre)  
 Hart  
 Hermanson  
 Hoepfner  
 Jennings  
 Landry  
 Laurin  
 Lebel  
 Leroux (Shefford)  
 Marchand  
 McClelland (Edmonton—Sud—Ouest)  
 Mills (Red Deer)  
 Ménard  
 Paré  
 Plamondon  
 Péloquin  
 Riis  
 Rocheleau  
 Scott (Skeena)  
 Solberg  
 Speaker  
 Taylor  
 Tremblay (Rosemont)  
 Wayne  
 White (North Vancouver)

Crête  
 Daviault  
 de Savoie  
 Dubé  
 Epp  
 Forseth  
 Gagnon (Québec)  
 Gilmour  
 Gouk  
 Grubel  
 Guimond  
 Harper (Calgary—Ouest)  
 Harris  
 Hayes  
 Hill (Macleod)  
 Jacob  
 Lalonde  
 Langlois  
 Lavigne (Beauharnois—Salaberry)  
 Lefebvre  
 Loubier  
 Martin (Esquimalt—Juan de Fuca)  
 Meredith  
 Morrison  
 Nunez  
 Picard (Drummond)  
 Pomerleau  
 Ramsay  
 Ringma  
 Schmidt  
 Silye  
 Solomon  
 Strahl  
 Tremblay (Rimouski—Témiscouata)  
 Venne  
 White (Fraser Valley—Ouest)  
 Williams—90

## DÉPUTÉS «PAIRÉS»

Caron  
 Copps  
 DeVillers  
 Dumas  
 Leroux (Richmond—Wolfe)  
 Marchi  
 Parrish  
 Sauvageau

Cauchon  
 Dalphond—Guiral  
 Duceppe  
 Leblanc (Longueuil)  
 MacLaren (Etobicoke—Nord)  
 O'Brien  
 Patry  
 St-Laurent

● (1755)

**Le vice-président: Je déclare la motion adoptée.**

(Le projet, lu pour la troisième fois, est adopté.)

\* \* \*

## LE BUDGET

## L'EXPOSÉ FINANCIER DU MINISTRE DES FINANCES

La Chambre reprend l'étude, interrompue le 10 mars, de la motion: Que la Chambre approuve la politique budgétaire générale du gouvernement.

**Le vice-président:** Conformément à l'ordre adopté le mercredi 16 mars 1994, la Chambre passe maintenant au vote par appel nominal sur la motion des voies et moyens n° 6 concernant le budget.

## CONTRE

## Députés

Ablonczy  
 Asselin  
 Bellehumeur  
 Bergeron  
 Bernier (Mégantic—Compton—Stanstead)  
 Bouchard  
 Brown (Calgary—Sud—Est)  
 Canuel

Althouse  
 Bachand  
 Benoit  
 Bernier (Gaspé)  
 Blaikie  
 Brien  
 Bélisle  
 Chatters